



RAT DER
EUROPÄISCHEN UNION

Brüssel, den 5. September 2013
(OR. de)

13231/13

FIN 499

ÜBERMITTLUNGSVERMERK

Absender: Herr Janusz LEWANDOWSKI, Mitglied der Europäischen Kommission
Eingangsdatum: 4. September 2013
Empfänger: Herr Algimantas RIMKUNAS, Präsident des Rates der Europäischen Union
Betr.: Mittelübertragung Nr. DEC 25/2013 innerhalb des Einzelplans III - Kommission - des Gesamthaushaltsplans für 2013

Die Delegationen erhalten in der Anlage das Dokument [DEC 25/2013](#).

Anl.: [DEC 25/2013](#)



EUROPÄISCHE KOMMISSION

BRÜSSEL, DEN 02/09/2013

GESAMTHAUSHALTSPLAN – HAUSHALTSJAHR 2013
EINZELPLAN III - KOMMISSION TITEL 12, 40

MITTELÜBERTRAGUNG Nr.**DEC 25/2013**

EUR

HERKUNFT DER MITTEL

KAPITEL – 4002 Reserve für Finanzinterventionen

ARTIKEL - 40 02 41 Getrennte Mittel

Verpflichtungen	- 1 500 000
Zahlungen	- 1 500 000

BESTIMMUNG DER MITTEL

KAPITEL – 1202 Binnenmarktpolitik

ARTIKEL – 12 02 01 Verwirklichung und Entwicklung des Binnenmarktes

Verpflichtungen	1 500 000
Zahlungen	1 500 000

Einleitung

Die vorgeschlagene Mittelübertragung bezieht sich auf die Freigabe der Reserve von 1,5 Mio. EUR an Verpflichtungen und Zahlungen zwecks Aufstockung der Haushaltslinie 12 02 01 (Verwirklichung und Entwicklung des Binnenmarktes).

Die Haushaltsbehörde hat diese Mittel in eine Reserve eingestellt, die unter der Voraussetzung freigegeben wird, dass die Kommission die genaue Liste der Studien, die sie 2013 im Rahmen dieser Haushaltslinie in Auftrag geben wird, sowie eine Beschreibung der Methode zur Berechnung der jeder Studie zugewiesenen Beträge und der förmlichen Kriterien für die Auswahl dieser Studien vorlegt.

Der Generaldirektor der GD Markt, Herr J. Faull, hat daher Herrn A. Lamassoure (EP) mit Vermerk vom 14. Juni 2013 folgende Informationen übermittelt:

- Verfahren zur Auswahl der von der Kommission in Auftrag zu gebenden Studien, einschließlich Planung und Prioritäten;
- Aufschlüsselung der Haushaltslinie 12 02 01 nach Hauptkategorien für das Jahr 2013;
- detaillierte Beschreibung der für das Jahr 2013 vorgesehenen Studien, Folgenabschätzungen und Konformitätsbewertungen, einschließlich der Methode zur Berechnung der jeder Studie bzw. Folgenabschätzung zugewiesenen Beträge.

Deshalb sind nach Auffassung der Kommission die Bedingungen für die Freigabe der Reserve erfüllt. Die Verfügbarkeit der freigegebenen Mittel wird es ermöglichen, die aus der Binnenmarkt-Haushaltslinie zu finanzierenden Aufgaben, z.B. die im oben genannten Dokument genau aufgelisteten Studien und Folgenabschätzungen, ordnungsgemäß auszuführen.

I. AUFSTOCKUNG

a) Bezeichnung

12 02 01 - Verwirklichung und Entwicklung des Binnenmarktes

b) Zahlenangaben (Stand: 14.8.2013)

	Verpflichtungen	Zahlungen
1A. Bewilligte Mittel des Haushaltjahres (ursprünglicher Ansatz + BH)	5 600 000	6 407 353
1B. Mittel des Haushaltjahres (EFTA)	198 800	221 406
2. Mittelübertragungen	0	0
	<hr/>	<hr/>
3. Endgültige Mittel des Haushaltjahres (1A+1B+2)	5 798 800	6 628 759
4. Inanspruchnahme dieser Mittel	2 248 666	6 128 372
	<hr/>	<hr/>
5. Nicht verwendete/verfügbare Mittel (3-4)	3 550 134	500 387
6. Bedarf bis Ende des Haushaltjahres	5 050 134	2 000 387
7. Beantragte Aufstockung	1 500 000	1 500 000
8. Anteil der Aufstockung an den Mitteln des Haushaltjahres (7/1A)	26,79 %	23,41 %
9. Anteil der kumulierten Aufstockungen im Sinne von Artikel 26 Absatz 1 Buchstaben b und c der HO, berechnet gemäß Artikel 14 der AB, an den endgültigen Mitteln des Haushaltjahres	entfällt	entfällt

c) Einnahmen aus Einziehungen (aus dem Vorjahr übertragene Mittel) (C5)

	Verpflichtungen	Zahlungen
1. Verfügbare Mittel am Jahresanfang	0	0
2. Verfügbare Mittel am 14.8.2013	0	0
3. Ausführungsrate [(1-2)/1]	entfällt	entfällt

d) Begründung

Siehe Einleitung

II. ENTNAHME

a) Bezeichnung

40 02 41 – Getrennte Mittel

b) Zahlenangaben (Stand: 14.8.2013)

	Verpflichtungen	Zahlungen
1A. Bewilligte Mittel des Haushaltjahres (ursprünglicher Ansatz + BH)	278 891 985	188 563 836
1B. Mittel des Haushaltjahres (EFTA)	0	0
2. Mittelübertragungen	-147 191 985	-63 456 639
	<hr/>	<hr/>
3. Endgültige Mittel des Haushaltjahres (1A+1B+2)	131 700 000	125 107 197
4. Inanspruchnahme dieser Mittel	0	0
	<hr/>	<hr/>
5. Nicht verwendete/verfügbare Mittel (3-4)	131 700 000	125 107 197
6. Bedarf bis Ende des Haushaltjahres	entfällt	entfällt
7. Beantragte Entnahme	1 500 000	1 500 000
8. Anteil der Entnahme an den Mitteln des Haushaltjahres (7/1A)	0,54 %	0,80 %
9. Anteil der kumulierten Entnahmen im Sinne von Artikel 26 Absatz 1 Buchstaben b und c der HO, berechnet gemäß Artikel 14 der AB, an den endgültigen Mitteln des Haushaltjahres	entfällt	entfällt

c) Einnahmen aus Einziehungen (aus dem Vorjahr übertragene Mittel) (C5)

	Verpflichtungen	Zahlungen
1. Verfügbare Mittel am Jahresanfang	0	0
2. Verfügbare Mittel am 14.8.2013	0	0
3. Ausführungsrate [(1-2)/1]	entfällt	entfällt

d) Begründung

Siehe Einleitung